



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.30/2008/1
7 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Группа экспертов по гендерной статистике

Пятая сессия

Женева, 6-8 октября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЯТОЙ СЕССИИ***

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 10 час. 00 мин.
в понедельник, 6 октября 2008 года, в зале VII

* Для всех делегатов, участвующих в совещаниях во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, размещенный на вебсайте ЕЭК ООН, и отправить его в секретариат ЕЭК ООН до 8 сентября 2008 года либо по факсу +4122-9170040, либо по электронной почте (mijidgombo.oyunjargal@unece.org). До начала совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Pregny Gate, Avenue de la Paix. В случае возникновения трудностей просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН по следующему номеру: +4122-9174147.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц.
2. Профессиональная подготовка по гендерной проблематике для статистиков.
3. Использование статистических данных в целях гендерного анализа на национальном и международном уровнях.
4. Измерение проявлений гендерного неравенства в рамках других подгрупп населения.
5. Экономические показатели для гендерного анализа.
6. Информационное заседание по показателям гендерного насилия.
7. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Участие в рабочей сессии открыто для представителей всех государств - членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Представители других государств - членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, прочих межправительственных и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (ЭКОСОС), могут также принять в ней участие с консультативным статусом в соответствии с Положением о круге ведения ЕЭК ООН (пункты 11, 12 и 13 документа E/ECE/778/Rev.3). Все делегаты должны быть аккредитованы соответствующим органом своей страны или международной организацией. В дополнение к регулярной рассылке документация сессии будет размещена на вебсайте сессии: <http://www.unece.org/stats/documents/2008.10.gender.htm>.
2. После сессии состоится факультативное двухдневное рабочее совещание по гендерной статистике 9-10 октября 2008 года. Дополнительную информацию о данном рабочем совещании см. на следующем вебсайте: <http://www.unece.org/stats/documents/2008.10.gender2.htm>.

Пункт 1. Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц

3. Ожидается, что участники сессии утвердят ее повестку дня и изберут Председателя.

Пункт 2. Профессиональная подготовка по гендерной проблематике для статистиков

4. Целевая группа КЕС по профессиональной подготовке по гендерной проблематике для статистиков представит проект руководства по профессиональной подготовке по гендерной статистике. Выступающие проанализируют с различных углов зрения проделанную работу и представят практическую информацию относительно методики использования руководства в целях организации национальных и региональных учебных мероприятий. Ожидается, что страны поделятся своим опытом подготовки и проведения национальных учебных мероприятий по вопросам интеграции гендерного измерения в свои национальные статистические системы.

Пункт 3. Использование статистических данных для гендерного анализа на национальном и международном уровнях

5. При сборе и представлении гендерной статистики важное значение имеет то, каким образом данные представляются пользователям и общественности. В рамках этого пункта повестки дня обсуждение будет сосредоточено на вопросе о том, каким образом использовать Базу данных гендерной статистики ЕЭК ООН для межстрановых сопоставлений и решать проблемы, связанные с сопоставлением данных. ОЭСР представит свой новый проект **Wikigender**, представляющий собой онлайн-ресурс по гендерному равенству. Ожидается, что страны обсудят инновационные подходы к распространению и маркетингу статистики, которые могут использоваться в целях гендерного анализа.

Пункт 4. Измерение проявлений гендерного неравенства в рамках других подгрупп населения

6. Одной из новых задач в области развития гендерной статистики является измерение проявлений гендерного неравенства в рамках других подгрупп населения. Многие люди находятся в неблагоприятном положении в силу сразу двух факторов - по причине того, что они являются женщинами, а также того, что они относятся к определенной подгруппе населения. Дезагрегирование данных помимо гендерного измерения по другим подгруппам населения является методологически сложной задачей. Некоторые из этих вопросов будут обсуждены на сессии наряду с вопросами, связанными с дискриминацией.

Также будет представлен опыт стран в области измерения гендерной проблематики и этнической принадлежности.

Пункт 5. Экономические показатели для гендерного анализа

7. Главной темой представленных документов и обсуждений в рамках этого пункта повестки дня станет вопрос о том, каким образом интегрировать гендерное измерение в экономику. К числу охватываемых тем относятся значимость и процесс интеграции гендерного измерения в национальные счета. Данное обсуждение призвано стать первым шагом в направлении разработки регионального набора экономических показателей для гендерного анализа.

Пункт 6. Информационное заседание по измерению гендерного насилия

8. В рамках данного пункта повестки дня Целевая группа КЕС по гендерному насилию представит участникам рабочей сессии обновленную информацию о прогрессе, достигнутом за последние два года в деле разработки согласованного набора показателей для измерения гендерного населения.
